

《資本論》注釋

卢森貝著

赵木斋、翟松年译

II

《資本論》注釋

馬克思著

張世英、張國華譯



《資本論》注釋

卷

卢森貝著

赵木斋、翟松年译

生活·讀書·新知三联书店

一九六三年·北京

序言、第1章……………赵木斋译
第2章—第21章……………翟松年译

Д. И. Розенберг
КОММЕНТАРИИ КО ВТОРОМУ ТОМУ
«КАПИТАЛА» К. МАРКСА
Издательство Социально-Экономической
Литературы, Москва 1961.
根据苏联社会经济书籍出版社一九六一年版译出

《資本論》注釋
第二卷
〔苏〕卢森貝著
赵木斋、翟松年 译
*
生活·讀書·新知三联书店出版
(北京朝阳門大街320号)
北京市书刊出版业营业許可証出字第56号
北京新华印刷厂印刷 新华书店发行
*

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 $7\frac{6}{8}$ · 插頁 5 · 字数 174,000

1963年3月第1版

1963年3月北京第1次印刷

印数 0,001—5,800 定价(七) 1.40元

統一書号 4002·207

目 次

序 言	1
-----------	---

第二卷研究的对象(1) 研究的次序(7) 《資本論》第二卷
論述的性质(8) 《資本論》第二卷的地位及其特点(10) 馬
克思以前政治经济学中关于生产和流通的問題(16) 庸俗政
治经济学和修正主义者的交換观念(22)

第一篇 資本的形态变化及其循环

研究的对象(29) 研究的次序(31)

第一章 貨幣資本的循环	34
-------------------	----

研究的对象(34) 研究的次序(35)

I. 第一阶段 $G-W$	36
---------------------	----

初步意見(36) 形式和内容(37) 貨幣資本和生产資本(38)
 $G-W$ 在资本主义生产方式条件下的地位(40) $G-A$ 和
 $G-Pm$ (41) 概要(43)

II. 第二阶段 P	44
--------------------	----

上一阶段对这一阶段的制約(44) 生产資本的机能(45) 生
产資本的組成部分(46) 生产資本的特点(47)

III. 第三阶段 $W'-G'$	48
-------------------------	----

对商品資本的煩瑣理解(48) 商品資本的特点(49) $W'-G'$
的形态变化(51) G' 形式的資本的特点(53) 資本循环前后
的貨幣(55)

IV. 总循环	55
---------------	----

資本流通的两个公式(55) 产业資本(56) 貨幣資本循环的

特点(59) 概要(61)	
第一章注	63
第二章 生产資本的循环	65
研究的对象(65) 研究的次序(67) 初步意見(63)	
I. 简单再生产	69
简单再生产条件下的流通(69) 生产資本流通的第一阶段(72) 生产資本循环中的 $G-W$ (73) 危机問題(74) 貨幣資本的其他机能(76)	
II. 积累及規模扩大的再生产	76
潜在的貨幣資本(76) 扩大再生产的公式(77)	
III. 貨幣积累	78
貨幣貯藏形式的剩余价值(78)	
IV. 准备基金	78
貨幣貯藏形式的 G 的“附带”机能(78) 簡短的概要(79)	
第二章注	80
第三章 商品資本的循环	81
研究的对象(81) 研究的次序(81) 循环的三个阶段的順序(82) 这个循环的出发点的特征(82) 商品資本循环的特点(83) 商品資本循环的一般特征(85)	
第四章 循环过程的三个公式	87
研究的对象(87) 研究的次序(88) 資本作为运动(88) 培利的价值論(90) 价值量的变化在資本各个循环中的反映(92) 产业資本和一般商品流通(93) 经济发展的图式(96) 实现問題(97)	
第五章 流通時間	98
本章內容簡述(98)	
第六章 流通費用	102
研究的对象(102) 研究的次序(103)	
I. 純粹的流通費用	103

流通之为流通(103) 流通中的劳动(104) 关于生产劳动和必要劳动(105) 不同种类的純粹流通費用(103)	
II. 保管費用	107
两类保管費用(107)	
III. 运输費用	108
商品的运输(108) 人的运输(108)	

第二篇 資本的周轉

研究的对象(111) 研究的次序(113)	
第七章 周轉时间与周轉次数	116
几点意見(115)	
第八章 固定資本与流动資本	117
研究的对象(117) 研究的次序(118)	
I. 形式上的区别	119
固定資本与流动資本的形式和内容(119) 固定資本及其周轉(121) 流动資本(122) 总的概述(123)	
II. 固定資本的成分, 替换, 修理, 积累	125
几点意見(125)	
第九章 垫支資本的总周轉。周轉循环	128
本章的基本原理(128)	
第十章 关于固定資本和流动資本的学說。重农学派与 亚当·斯密	130
初步意見(130) 重农学派(130) 斯密的固定資本和流动資本学說(131) 斯密学說的批判(132) 甲、对斯密的資本学說的批判(132) 乙、对斯密的固定資本和流动資本学說的批判(134) 丙、对斯密的关于流动資本与固定資本各要素的概念的批判(135)	
第十一章 李嘉图的固定資本和流动資本的学說	138
李嘉图的学說及其批判(138) 以后的資产阶级政治經济学对流动資本和固定資本問題的看法(141)	

第十二章 劳动期間	142
本章的基本原理(142)	
第十三章 生产時間	145
研究的对象(145) 本章的簡略內容(145)	
第十四章 流通時間	147
几点意見(147)	
第十二章、第十三章和第十四章注	148
第十五章 周轉時間对垫支資本量的影响	151
研究的对象(151) 研究的次序和內容(154)	
第十六章 可变資本的周轉	156
研究的对象(156) 研究的次序(158)	
I. 年剩余价值率	159
問題的一般提法(159) 李嘉图主义者所陷入的絕境(160)	
剩余价值率和流通速度(161) 年剩余价值率(162)	
II. 个别可变資本的周轉	164
III. 从社会方面考察的可变資本的周轉	165
第十六章注	167
第十七章 剩余价值的流通	168
研究的对象(168) 研究的次序(169)	
緒論	169
資本的周轉和剩余价值的流通(169) 威廉·湯姆逊(170)	
I. 简单再生产	172
貨幣材料的生产(172) 剩余价值的流通和貨幣(173) 工資	
的增长和处于流通中的貨幣量(175)	
II. 积累和扩大再生产	176
、 第三篇 社会总資本的再生产与流通	
研究的对象(179) 研究的次序(184)	
第十八章 緒論	186

本章的地位和意义(186)

第十九章 前人对于这个问题的说明	189
I. 重农学派	189
重农学派关于再生产的学说(189)	
II. 亚当·斯密	190
斯密的分析的总的出发点(190)	
第十九章注	192
第二十章 简单再生产	194
研究的对象(194)	
I. 问题的提出	195
$W' \rightarrow W''$ 的循环(195)	
II. 社会生产的二部类	196
这种分类的基础(196) 二部类的图式(198)	
III. 二部类之间的交换: $I(v+m)$ 对 IIc	199
魁奈和马克思(199) 交换的进程(200) 社会资本简单再生 产的规律(202)	
IV. 二部类范围内的交换。必要生活资料和奢侈品	203
消费品生产的两大副类(203) 区分必需品和奢侈品的意 义(205)	
V. 货币流通在交换上的媒介作用	207
VI. 第一部类的不变资本	209
第一部类不变资本补偿的特点(209)	
VII. 两部类的可变资本和剩余价值	210
社会资本再生产与流通的第二规律(210)	
VIII. 两部类中的不变资本	213
社会资本简单再生产与流通的第三规律(213)	
IX. 对于亚当·斯密、斯托赫、兰塞等人的回顾	214
最通俗形式的斯密教条(214)	
X. 资本和收入; 可变资本和工资	215

主观主义和自然主义(215)	
XI. 固定資本的替換	217
問題的提出(217) 問題的解決(218)	
XII. 貨幣材料的再生产	220
問題的實質(220) 貨幣材料生产的歸屬(221)	
XIII. 特斯杜·德·托拉西的再生产學說	222
本节的地位和意义(222)	
第二十一章 积累和扩大再生产	223
研究的对象(223) 研究的次序(225)	
I. 第一部类的积累	225
貨幣貯藏(225) 追加的不變資本(226) 再談貨幣問題(227)	
II. 积累的图式說明	228
第二部类中的貨幣貯藏問題(228) 图式的分析。第一例(231) 第二例(232) 露莎·卢森堡对馬克思图式的解釋(234) 否定馬克思基本前提的用意(240)	

序 言

第二卷研究的对象

《資本論》第二卷把我們引入了流通領域。但是應該把單純流通和資本主義流通或資本流通过程分开^①。單純流通在《資本論》第一卷第一篇、特別是在第三章《貨幣或商品流通》中，已經研究過了。

商品流通在資本主義以前的時代就已經存在了，資本主義生產方式是在商品流通已經達到相當水平的基礎上產生的。馬克思說：“商品流通是資本的出發點。商品生產和發達的商品流通——商業——是資本產生的歷史前提。”^②但是資本主義生產在發展流通時改造了流通，使單純流通成為資本主義流通。流通的不是商品，是商品資本；一種特殊商品即勞動力也加入流通了。使勞動力變為商品的生產資料同生產者的分離，是資本主義生產的前提和出發點，是所謂原始積累，而資本主義生產經常再生產這種分離。資本主義生產不僅再生產資本和資本家，而且再生產無產階級，即再生產資本主義關係；因而，資本主義生產再生產資本主義流通的客體，再生產資本主義市場（我們在這裡指的還不是貨幣

① 馬克思把商品流通（不是商品形式的資本流通）也叫做單純流通；在《政治經濟學批判》一書中，有一章是研究商品流通的，標題為《貨幣或單純流通》。

② 馬克思：《資本論》，第1卷，第149頁。（凡《資本論》引文都請參閱人民出版社1957年版。——譯者）

市場、借貸資本市場)。

單純流通不仅在历史上,而且在理論上也是先于資本流通的。資本生产过程不仅以价值,而且以价值的运动、价值形式的交替,即价值从商品形式变为貨幣形式以及相反的更替为前提的。因此,在分析作为《資本論》第一卷研究对象的資本生产过程以前,必須先分析商品流通或單純流通。在第二卷研究的已經不是單純流通,而是“資本的流通过程”。后者的分析只能在資本生产过程分析以后做;因为只有在那以后才能弄清資本的实质,弄清資本的生产和再生产,才能提出資本流通問題,即提出“資本在反复循环中时而采取时而脫棄的不同形式”^①更替的問題。

固然,資本流通的分析,在《資本論》第一卷中也做了(即便不是完全地,也是部分地)。我們指的是第一卷的第二篇《貨幣的轉化为資本》。在那里列举了資本运动的总公式 $G-W-G$, 并指出第一个 G 变为劳动力和生产資料, 即 $G-W$ 成为 $G-\angle_{P_m}^A$ 。但是不論資本总循环的特点,或是第一阶段 $G-W$ 的特点,在《資本論》第一卷中,“只是在为理解第二阶段(即資本生产过程)所必要的范围以內,方才被討論到。因此,資本在不同阶段采取的各种不同形式……在第一卷,都还没有談到。它們現在成为研究的直接对象了”^②。

資本主义生产也包括流通。这是由这种生产的本性决定的。劳动力和生产資料被分离,生产資料脫离生产者,它們在流通阶段在 $G-W-\angle_{P_m}^A$ 的行为中联合起来,紧跟着便是生产阶段。在流通阶段同生产資料联合起来的劳动力本身,成为資本的一部分;劳动生产力变成了資本。从事生产的好像不是劳动,而是資本。

① 馬克思:《資本論》,第2卷,第6頁。

② 同上。

資本家不僅應該墊支購買勞動力的價值，而且應該墊支購買生產資料的價值，也就是說，在生產階段占有剩餘勞動之前，應該經過一定的流通階段 $G-W < \overset{A}{P_m}$ 。其次，資本家只要墊支了價值，那末價值就應該復歸到他那里，這也就是說，緊跟着生產階段還應有另外的一個流通階段： $W'-G'$ 。所以，剩餘價值的生產還包括兩個流通階段，或者說，直接生產過程應該有兩個流通過程加以補充，它們一起構成一個統一的資本循環。

由此可見，資本的生產過程和流通過程組成一個整體，在這個整體中占首要地位的是生產。在《資本論》第一卷中研究了這個整體的一個方面，在第二卷中則研究它的另一個方面。但是應該特別着重指出，對這各个方面不應該孤立地、而應該把它們經常聯繫起來並互為條件地加以研究。不過《資本論》第一卷的整個結構和第二卷的整個結構不同。

馬克思說：“當作會把價值增殖的資本，不僅包含有階級關係，即有僱傭勞動存在的確定的社會性質；它還是一種運動，一個會通過各種階段的循環過程。這個過程本身，又包含着循環過程的三個不同形式。因此，只能把資本當作運動來理解，不能當作靜止物來理解。”^①

資本是一種階級關係，資本是一種不能分割的運動；但是第一卷研究的任務，是闡明隱藏在這種運動后面的階級關係。第二卷研究的任務，是闡明那種運動的特點，即表現出階級關係的資本循環過程的特點。

由此還可看出，馬克思在第二卷把資本作為運動來研究時，把資本的生產過程又放到了研究範圍內，但已經是从另外的角度、即

^① 馬克思：《資本論》，第2卷，第106—107頁。

从各种形式更替的角度来研究，因为資本在生产过程中，脱去了它在流通阶段所具有的那些形式，而采取了生产資本的形式。假如在《資本論》第一卷內，流通阶段是在为了了解資本生产过程所需要的限度內来加以研究的，那末在第二卷內，資本生产过程則是在为了了解資本流通过程这个資本形式更替过程所必要的限度內来加以研究的^①。

对于把資本和生产資料等同起来的資产階級經濟学家說来，資本的流通就是生产資料的流通，也就是說，一方面是物质技术过程，另一方面是法律行为，即所有权从一个人轉給另一个人，因为資本对于他們說来，只是屬个別人所有的有用物資的总和。对于馬克思說来，資本的流通既不能是物质技术过程，也不能是法律行为，因为資本不是物的总和，而是一定社会形态的階級关系的物的表現。从馬克思主义的观点看来，資本的流通是資本的各种形式的更替，也就是階級关系的物的表現的更替。但是資本以每种形式执行一定的现实机能。資本在貨幣形式中把劳动力同生产資料联合起来；在生产形式中生产新的使用价值，这种使用价值是資本价值本身和新創造的剩余价值的物质承担者；在商品形式中实现資本的价值和剩余价值，并在消費（个人消費和生产消費）領域中拋棄使用价值。

由于階級关系，貨幣具有貨幣資本的形式，生产諸要素具有生产資本的形式，商品具有商品資本的形式。所有这三种資本形式之所以能够存在，都由于有同一的階級关系。反过来，階級关系表现在而且只能表现在这些資本形式的統一中、即这些形式彼此不

① 馬克思是在两种意义上使用“流通过程”这个術語的：狭义的，在买卖的意义上；比較广义的，在資本形式更替的意义上。对第二卷的标题《資本流通过程》，正应该从包括生产阶段在內的比較广义的資本循环的意义上理解。

断的更替中(其次,我們在考察生产資本时,將談到生产資本的重要,即談到表現階級关系的其他資本形式都是由生产資本派生的)。所以,作为資本形式更替过程的資本的运动,并不仅仅是两个流通阶段,即貨币变为商品和商品变为貨币,而且还包括生产阶段,即包括資本的全部循环。

不論是单纯流通或資本流通,通常都伴随着許多生产技术因素,如商品的运输、包装和分称、商品的保存,等等。这就会令人产生一种幻想,好像可以把流通归結为这种生产技术业务。这就抹煞了生产和流通之間的任何界限,或者說(实际上是一样的),把生产和流通之間的差別归結为各种組織技术过程之間的差別。资产階級政治經济学确实持这种观点,它认为流通和商业的实质是商品从生产地点轉运到消費地点,即看成是把商品送到消費者手中(关于这一点下面詳述)。馬克思以完全不同的观点看待流通。在他看来,一方面,流通和生产构成一个整体,另一方面,它們彼此根本不同。

这样,在《資本論》第二卷中便把資本作为循环过程来研究,所以“首先要那些与形式变化和形式构成本身无关的一切要素丢开”。馬克思还做出了这样的結論:“所以,我們这里不但假定商品是依照价值售卖,而且这是在不變的情形下进行。所以,也把循环过程中会发生价值变动丢开不問。”^①

但是,从这里还要得出一个重要的結論:既然假定,商品依照它的价值出售,而价值在循环期間不变动,那末这也就是假定: 1. 各个資本家的資本有机构成都是一样的; 2. 流通速度也是到处一样的; 3. 資本的有机构成和流通速度在整个循环过程期間内不

① 馬克思:《資本論》,第2卷,第6頁。

变。否则，商品就不会按照价值、而会按照生产价格出售。所以，在《資本論》第二卷中还没有提出在产业资本家本身之间分配剩余价值的問題。还要假定，每个产业资本家完全得到他的资本所生产的那些剩余价值。

其次，既然在《資本論》第二卷中仅仅研究资本（个别资本和社会资本）循环，那末也就没有必要把流通领域同生产领域分开，也就是没有必要把资本分为工业资本、商业资本和借贷资本。因为这“与形式变化和形式构成本身无关”。个别资本和整个社会资本全部暂时被看做最一般的形态，即单一的产业资本的形态。因而，整个资本家阶级暂时被看做占有全部社会剩余价值的一些产业资本家。

资本的各个形式还没有彼此分开，还没有变为资本的特殊形态。但是因为研究已经转入流通领域，在研究资本循环过程，所以，资本既做为生产资本出现，也做为流通资本出现。这就又带来一系列的形态变化。首先剩余价值从现象表面看来好像既是生产的结果，又是流通的结果。剩余价值好像是整个资本循环的结果，生产在这种循环中只是它的一个阶段。结果是剩余价值的实质被歪曲、被隐蔽，它不是作为资本主义的剩余劳动占有形式出现，而是作为利润出现。固然，在《資本論》第二卷中，对剩余价值还没有从它的转化形式、即利润形式来研究，但是剩余价值转化为利润的基本条件在这里已经指出了。所以从这里就产生了如年剩余价值率这类新的范畴。

资本作为运动隐蔽和否定了资本作为阶级关系，因此剩余价值不仅作为生产资本的、而且作为流通资本的“牲畜”出现。另一方面，在循环以外，在运动以外，又没有资本作为阶级关系的表现。所以，资本作为运动既否定了自己又肯定了自己。

研 究 的
次 序

《資本論》第二卷由三篇構成，標題是：1.《資本的形態變化及其循環》；2.《資本的周轉》；3.《社會總資本的再生產與流通》。

個別資本是資本形態變化及其循環的具體體現者。只有把貨幣變為商品和商品變為貨幣以及購入的生產資料和勞動力的消費，作為同一的資本價值的運動來考察，我們才能看到由各個形態變化構成的緊密鎖鏈、緊密循環，即看到實際生活中所發生的事情。例如一個資本的流通階段和另一個資本的生產階段，決不能組成什麼循環。所以，《資本論》第二卷研究的出發點是個別資本，它的運動表現為形態變化及其循環。

不言而喻，個別資本的運動不是在空虛無物的空間進行的，而一個資本的循環總是同另一些資本的循環交織在一起。固然，從理論上也可以設想一個唯一的資本在單純流通的環境中運動。設想一個唯一的資本家向簡單商品生產者購買生產資料並把自己的產品賣給他。但是馬克思並不拿這種想像的情況作為研究的出發點。在研究的一開始，就認定以產業資本家的社會為前提。對個別資本不看做是單獨的、偶然的資本，而看做是總起來構成整個社會總資本的無數眾多的資本之一。更正確些說，一開始就是把資本做為一定形態的運動來研究，這個形態是這種運動在個別資本流通中所採取的。

這裡完全適用列寧關於馬克思的經濟學說的原理：“只有從歷史上某個一定社會形態的社會生產關係體系來看，並且從表現在重復億萬次的大量交換現象中的關係體系來看，才能了解什麼是價值。”^① 只有持這種觀點才能明了什麼是資本，它不僅是社會的，

① 《列寧全集》，第 21 卷，人民出版社版，第 42 頁。